

Technical Info **2023**

Pavimenti | Floor Tiles
Luci di Venezia

DECORATORI[®]
BASSANESI

ITALIA  1988

Luci di Venezia - Riflesso

Design:
DB Studio



Caratteristiche tecniche Riflesso

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

Gres porcellanato smaltato, rettificato - Porcelain gres glazed, rectified - Grès porcelainé émaillé, rectifié - Glasiertes Feinsteinzeug, entgratet - керамогранит Эмалированная, ректифицированны

ISO 13006 - UNI EN 14411 Annex G Bla GL

Spessore - Thickness 6,5 mm	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS	METODI DI PROVA NORMA ISO STANDARD	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME INTERNATIONAL STANDARDS UNI EN 14411 - ISO 13006		PRESTAZIONI PERFORMANCES
	LATI SIDES СТОРОНЫ	ISO 10545-2	± 0,6%	±2.0 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	SPESSORE THICKNESS ТОЛЩИНА		± 5%	±0.5 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF EDGES ПРЯМОЛИНЕЙНОСТЬ КРОМОК		± 0,5%	±1.5 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	ORTOGONALITÀ RECTANGULARITY ОРТОГОНАЛЬНОСТЬ		± 0,5%	±2.0 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	PLANARITÀ SURFACE FLATNESS ПЛОСКОСТНОСТЬ		± 0,5%	±2.0 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION ПОГЛОЩЕНИЕ ВОДЫ	ISO 10545-3	≤ 0,5%		≤ 0,1%
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE BENDING STRENGTH ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ	ISO 10545-4	≥ 35N/mm²		≥ 35N/mm²
	MODULO DI ROTTURA MODULUS OF RUPTURE МОДУЛЬ РАЗРУШЕНИЯ	ISO 10545-4	> 700N (sp. ≤ 7,5mm)		> 700 N
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA RESISTANCE TO SURFACE ABRASION СТОЙКОСТЬ К ПОВЕРХНОСТНОМУ ИСТИРАНИЮ	ISO 10545-6	≤ 175mm³		135mm³
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS	ISO 10545-9	METODO DISPONIBILE AVAILABLE METHOD	RESISTE RESISTANT	
	RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	ISO 10545-12	METODO DISPONIBILE AVAILABLE METHOD ДОСТУПНЫЙ МЕТОД	RESISTE RESISTANT СТОЙКАЯ	
	RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI USO DOME- STICO E ADDITIVI PER PISCINA- RESISTANCE TO HOUSEHOLD AND SWIMMING POOL CHEMICAL PRODUCTS - СТОЙКОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ БЫТОВЫХ ХИМИЧЕСКИХ СРЕДСТВ, ДОБАВКАМ В БАССЕЙНЫ	ISO 10545-13	min. B		CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE СТОЙКОСТЬ К ОБРАЗОВАНИ	ISO 10545-14	minimum classe 3		CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO SKID RESISTANCE СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ	DIN 51130			R10
		DIN 51097			A+B
		DCOF ANSI A137.1			> 0,42 WET
		BRITISH PENDULUM BS 7976-2			> 36 WET

I valori riflettono una media tra diversi test eseguiti secondo le normative di riferimento condotti nei nostri laboratori e/o presso centri di analisi esterni certificati. I valori di singole produzioni possono variare. / Values are based on an average of the results of various tests, which, according to required standards, have been conducted in our certified laboratories or external dedicated centers. Values of each individual production may vary.

Alcune impurità e puntinature visibili nei colori chiari sono da considerarsi una caratteristica tecnica del prodotto. Some light impurities and dots must be considered as a standard feature of the product.

Caratteristiche tecniche Riflesso

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

Le nostre lastre sono sempre rettificate e hanno dimensioni finali in mm come da tabella.
Fuga minima consigliata 2 mm.

Nos plaques sont toujours rectifiées et ont des dimensions finales en mm comme suivant le tableau.
Joint minimum conseillé 2 mm.

Наши плиты всегда обрезаны и имеют конечные размеры, в миллиметрах, указанные в таблицах.
рекомендуемый минимальный шов 2мм

Our slabs are always rectified and the table below indicates their final size in mm.
The minimal recommended joint spacing is 2mm

Unsere Platten sind immer geschliffen und haben endgültige Abmessungen in mm entsprechend der Tabelle. Empfohlene Mindestfuge 2 mm

Formato nominale (cm) - Nominal size (cm) Format nominal (cm) - Nominales Format (cm) Номинальный форма (см)	Formato rettificato (mm) - Rectified size (mm) Format rectifié (mm) Geschliffenes Format (mm) - Обрезной формат (мм)
60x120	596,5x1195
60x60	596,5x596,5

Per la tabella calibri consultare le info tecniche sul sito www.decoratoribassanesi.it - For the table gauges consult the technical info on the website www.decoratoribassanesi.it - Pour la table calibres consulter les informations techniques sur le site www.decoratoribassanesi.it - Fuer die Kalibertafel konsultieren Sie die technischen Informationen auf der Website www.decoratoribassanesi.it



Tiles, wallpapers, mirrors

Luci di Venezia

Venezia - Rialto - Onde - Cristallo - Foliage - Ducale

Design:
DB Studio



Caratteristiche tecniche

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

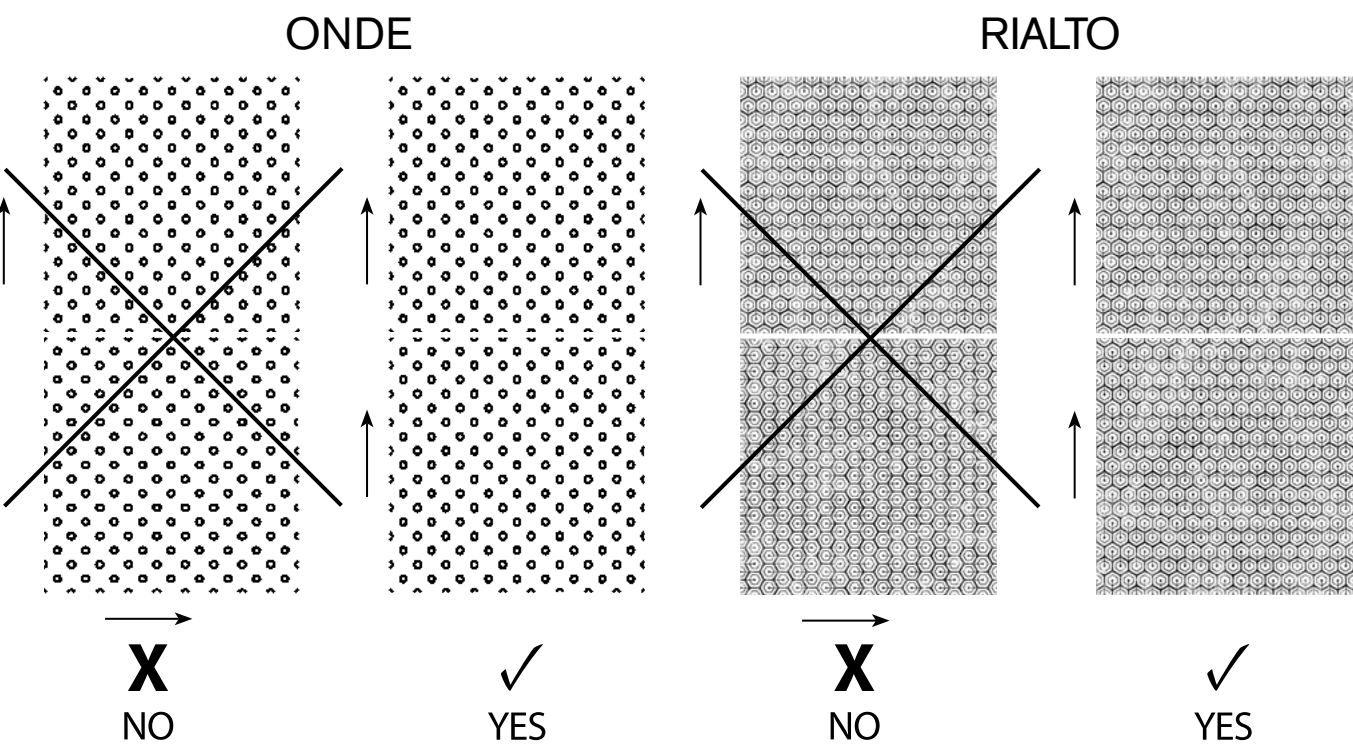
Gres porcellanato smaltato, rettificato - Porcelain gres glazed, rectified - Grès porcelainé émaillé, rectifié - Glasiertes Feinsteinzeug, entgratet - керамогранит Эмалированная, ректифицированны

FOLIAGE - DUCALE - VENEZIA - RIALTO - ONDE - CRISTALLO ISO 13006 - UNI EN 14411 Annex G Bla GL

Spessore - Thickness 6,5 mm	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	METODI DI PROVA NORMA ISO STANDARD	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME INTERNATIONAL STANDARDS НОРМАТИВНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ UNI EN 14411 - ISO 13006		PRESTAZIONI PERFORMANCES
	LATI SIDES СТОРОНЫ		± 0,6%	±2.0 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	SPESSORE THICKNESS ТОЛЩИНА		± 5%	±0.5 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF EDGES ПРЯМОЛИНЕЙНОСТЬ КРОМОК		± 0,5%	±1.5 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	ORTOGONALITÀ RECTANGULARITY ОРТОГОНАЛЬНОСТЬ		± 0,6%	±2.0 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	PLANARITÀ SURFACE FLATNESS ПЛОСКОСТЬ		± 0,5%	±2.0 mm	CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION ПОГЛОЩЕНИЕ ВОДЫ	ISO 10545-3	≤ 0,5%		≤ 0,1%
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE BENDING STRENGTH ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ	ISO 10545-4	≥ 35N/mm²		≥ 35 N/mm²
	MODULO DI ROTTURA MODULUS OF RUPTURE МОДУЛЬ РАЗРУШЕНИЯ	ISO 10545-4	> 700N (sp. ≤ 7,5mm)		> 700 N
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE SUPERFICIALE PER LE PIASTRELLE SMALTATE RESISTANCE TO SURFACE ABRASION FOR THE ENAMELED TILES СТОЙКОСТЬ К ПОВЕРХНОСТНОМУ ИСТИРАНИЮ ЭМАЛИРОВАННОЙ ПЛИТКИ	ISO 10545-7	-		DISPONIBILE SU RICHIESTA AVAILABLE ON REQUEST
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS	ISO 10545-9	METODO DISPONIBILE AVAILABLE METHOD		RESISTE RESISTANT
	RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	ISO 10545-12	METODO DISPONIBILE AVAILABLE METHOD ДОСТУПНЫЙ МЕТОД		RESISTE RESISTANT СТОЙКАЯ
	RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI USO DOMESTICO E ADDITIVI PER PISCINA- RESISTANCE TO HOUSEHOLD AND SWIMMING POOL CHEMICAL PRODUCTS - СТОЙКОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ БЫТОВЫХ ХИМИЧЕСКИХ СРЕДСТВ, ДОБАВКАМ В БАССЕЙНЫ	ISO 10545-13	min. B		CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE СТОЙКОСТЬ К ОБРАЗОВАНИ	ISO 10545-14	minimum classe 3		CONFORME COMPLIANT УСТУПЧИВЫЙ
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO SKID RESISTANCE	DIN 51130			R10
	DET. DELLA RESISTENZA ALL'ACQUA CON CONTENUTO DI CLORO E PH CONTROLLATI - DET. OF THE RESISTANCE TO WATER WITH CONTROLLED CHLORINE CONTENT AND PH - СТОЙКОСТЬ К ВОДЕ С СОДЕРЖАНИЕМ ХЛОРА И КОНТРОЛИРУЕМОГО PH				RESISTE RESISTANT СТОЙКАЯ
	DET. DELLA RESISTENZA ALL'ACQUA MARINA DET. OF THE RESISTANCE TO SEA WATER СТОЙКОСТЬ К МОРСКОЙ ВОДЕ				RESISTE RESISTANT СТОЙКАЯ

I valori riflettono una media tra diversi test eseguiti secondo le normative di riferimento condotti nei nostri laboratori e/o presso centri di analisi esterni certificati. I valori di singole produzioni possono variare. / Values are based on an average of the results of various tests, which, according to required standards, have been conducted in our certified laboratories or external dedicated centers. Values of each individual production may vary.

Gli effetti di usura serigrafica costituiscono caratteristica del prodotto. | The worn-out graphics are a desired feature of the product. | Les effets d'usure de sérigraphie sont une caractéristique du produit. | Die Siebdruck-Verschleißeffekte sind für das Produkte charakteristisch. | Явления сериграфического износа являются характеристиками изделия.



Per un risultato ottimale raccomandiamo di posare le lastre orientando la grafica sempre nella stessa direzione.
For best results we recommend laying the slabs orienting always in the same direction.
Pour une pose optimale il vous est conseillé de poser le matériel de manière à ce que la graphie se suive.
Fuer ein optimales Ergebnis empfehlen wir, die Platten zu verlegen und die Grafiken in die gleiche Richtung auszurichten.
Для получения оптимального результата рекомендуется укладывать плиты так, чтобы графика была всегда в одном и том же направлении.

Caratteristiche tecniche

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

Le nostre lastre sono sempre rettificate e hanno dimensioni finali in mm come da tabella.
Fuga minima consigliata 2 mm.

Our slabs are always rectified and the table below indicates their final size in mm.
The minimal recommended joint spacing is 2mm

Nos plaques sont toujours rectifiées et ont des dimensions finales en mm comme suivant le tableau.
Joint minimum conseillé 2 mm.

Unsere Platten sind immer geschliffen und haben endgültige Abmessungen in mm entsprechend der Tabelle. Empfohlene Mindestfuge 2 mm

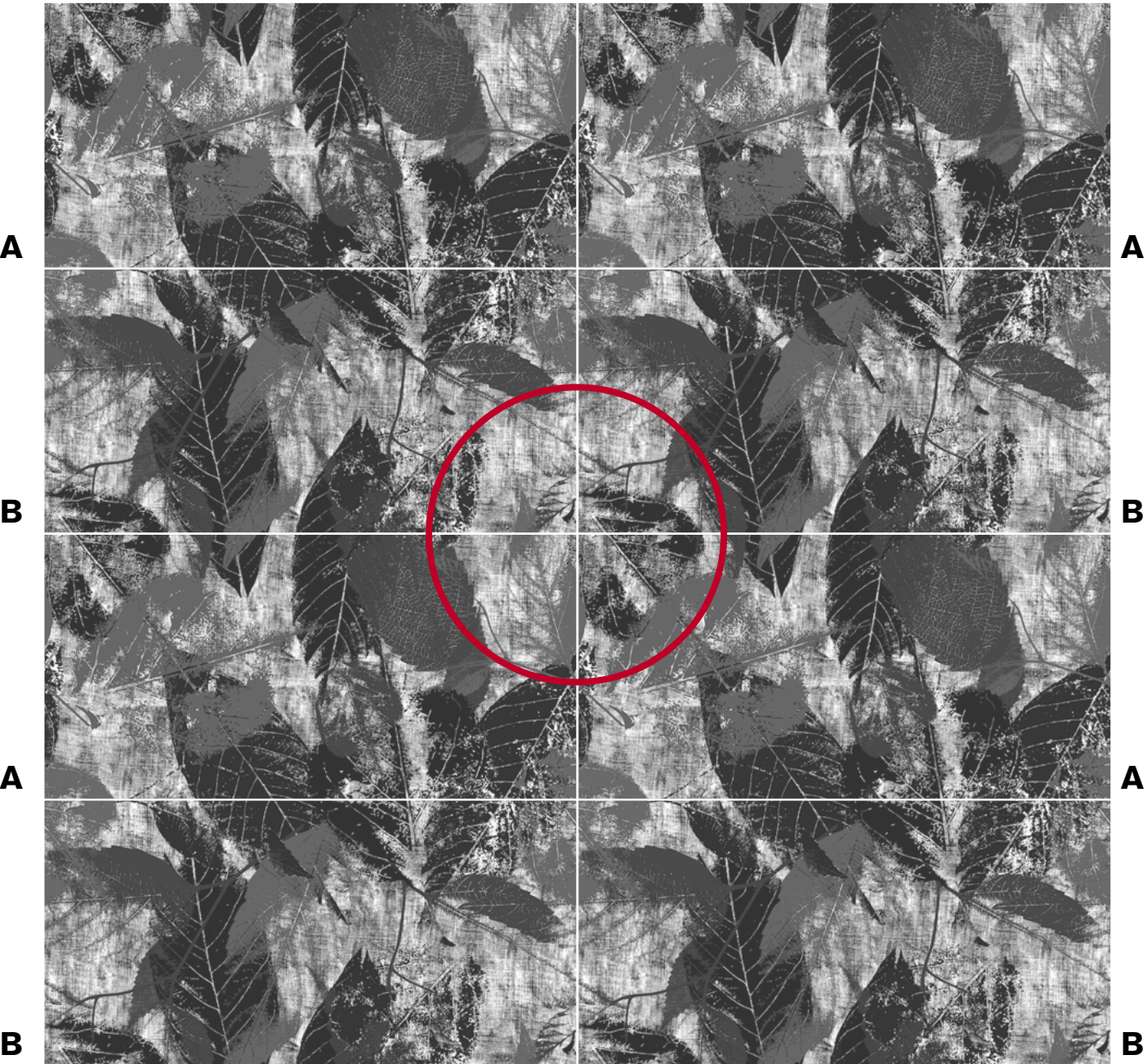
Наши плиты всегда обрезаны и имеют конечные размеры, в миллиметрах, указанные в таблицах.
рекомендуемый минимальный шов 2мм

Formato nominale (cm) - Nominal size (cm) Format nominal (cm) - Nominales Format (cm) Номинальный форма (см)	Formato rettificato (mm) - Rectified size (mm) Format rectifié (mm) - Geschliffenes Format (mm) Обрезной формат (мм)
⚡ 6,5 mm	
60x120	596,5x1195
60x60	596,5x596,5
Mosaico 30x30	297,3x297,3

Per la tabella calibri consultare le info tecniche sul sito www.lucidivenezia.it - For the table gauges consult the technical info on the website www.lucidivenezia.it - Pour la table calibres consulter les informations techniques sur le site www.lucidivenezia.it - Fuer die Kalibertafel konsultieren Sie die technischen Informationen auf der Website www.lucidivenezia.it

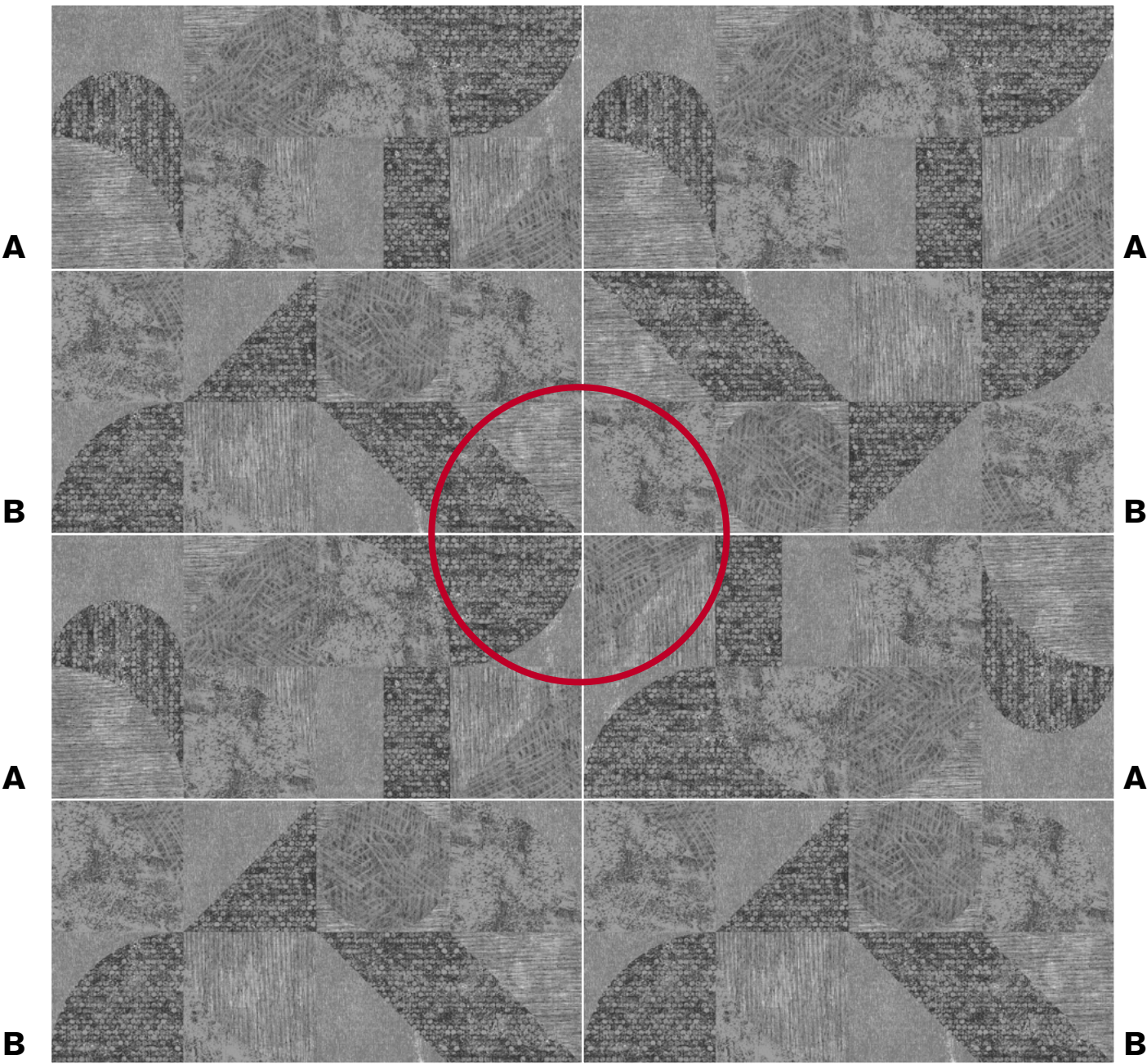
Per ulteriori informazioni visita il nostro sito: www.lucidivenezia.it - For further information visit: www.lucidivenezia.it - Pour plus d'informations, visitez notre site: www.lucidivenezia.it - Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite: www.lucidivenezia.it - Для получения дополнительной информации посетите: www.lucidivenezia.it

FOLIAGE



Le grafiche A e B hanno un verso di posa e si riprendono su tutti e quattro i lati se posate come schema sopra.
Graphics A and B have a direction of laying and are reproduced on all four sides if laid as shown in the diagram above.
Les graphismes A et B ont un sens de pose et ils se reprennent des quatre côtés si posés en respectant le schéma ci-dessus.
Die Grafiken A und B haben eine Verlegerichtung und werden bei der Verlegung gemäß dem oben angegebenen Schema auf alle vier Seiten fortgesetzt.
Графика А и В имеют направление укладки и возобновляются на всех четырех сторонах, если уложены согласно схеме сверху.

DUCALE



Le grafiche A e B non hanno un verso di posa, vanno posate A+B+A+B.
Graphics A and B do not have a laying direction and must be laid A+B+A+B.
Les graphismes A et B n'ont pas de sens de pose, ils doivent être posés A+B+A+B.
Die Grafiken A und B haben eine Verlegerichtung und werden A+B+A+B verlegt.
Графика А и В не имеют направления укладки, они должны укладываться А+В+А+В.

Luci di Venezia

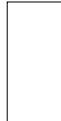
Design:
DB Studio

Tabella abbinamenti fondi/decori
Table of background/decor combinations
Tableau des associations fonds/décorations
Tabelle der passenden Untergründe/Dekore
Таблица комбинаций основы/декора

⚡ 6,5 mm BASE COLOURS: MUD BRONZE GREY SILVER GRAPHITE BLACK WHITE IVORY ICE SNOW		 120x120*	 60x120*	 60x60*	 30x60*	 30x30*	 15x15*
FONDI/ BACKGROUND	EVOLUTION	■	■	■	■		■
	TELA	■	■	■	■		■
	RIFLESSO		■	■			
DECORI / DECOR	VENEZIA		■	■			
	ONDE		■	■			
	RIALTO		■	■			
	CRISTALLO		■	■			
	FOLIAGE		■				
	DUCALE		■				
MOSAICO/ MOSAIC	INTRECCIO 7,2					■	
MOSAICO/ MOSAIC	INTRECCIO SMALL					■	

* misure nominali - * nominal sizes - * mesures nominales - * Nominalwerte - * номинальные размеры



⚡ 6,5 mm SPECIAL COLOURS: GREEN BLUE RED		 120x120*	 60x120*	 60x60*	 30x60*	 30x30*	 15x15*
FONDI/ BACKGROUND	EVOLUTION		■	■			
	TELA		■	■			
	RIFLESSO		■	■			
DECORI / DECOR	VENEZIA		■	■			
	ONDE		■	■			
	RIALTO		■	■			
	CRISTALLO		■	■			
	FOLIAGE		■				
	DUCALE		■				
MOSAICO/ MOSAIC	INTRECCIO 7,2					■	
MOSAICO/ MOSAIC	INTRECCIO SMALL					■	

* misure nominali - * nominal sizes - * mesures nominales - * Nominalwerte - * номинальные размеры

Luci di Venezia - Wallpaper

Design:
DB Studio



Caratteristiche tecniche Wallpaper

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

Wallpaper vinyl

La carta da parati vinilica con finitura argento è ideale per ambienti interni. La versatilità e la semplicità di posa la rendono particolarmente adatta per decorare le superfici unendo un alto effetto decorativo in grado di esaltare gli spazi e creare raffinati abbinamenti. Rivestimento murale semilavorato.

COMPOSIZIONE:

Peso totale: 380 ± 10 g / m²

Dettagli di tutti i componenti chimici: 90 gr/m² tessuto – 290 gr/m² P.v.c.

Resistenza ai prodotti chimici prima della stampa:

- Resistente a: sapone neutro, detergenti neutri; (lavabile con acqua e detergenti neutri).
- Non resistente a: solventi come i chetoni, esteri e idrocarburi aromatici.

Resistenza al fuoco: Classe B-s2, d0 (del supporto neutro prima della stampa).

Tipo di colla raccomandata: Metylan Henkel Spa per supporti in tessuto non tessuto

Specifiche del rotolo:

Larghezza: 50 cm

Lunghezza: 10 metri lineari

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E MANUTENZIONE:

La pulizia della carta da parati è un'operazione semplice e veloce: basta diluire un detergente delicato in acqua tiepida e immergere un panno morbido in questa soluzione, avendo cura di risciacquare la superficie trattata con acqua limpida.

Per evitare aloni e macchie è inoltre opportuno rimuovere immediatamente eventuali macchie, per scongiurare qualsiasi reazione del rivestimento a colori o solventi che potrebbero sbiadire in modo permanente le superfici. Si raccomanda prima di procedere alla pulizia, di provare tutti i detergenti in un'area nascosta alla vista, per accertarsi che siano compatibili con il rivestimento.

The vinyl wallpaper with silver finish is ideal for indoor environments. The versatility and simplicity of installation make it particularly suitable for decorating surfaces by combining a high decorative effect designed to enhance spaces and create refined combinations. Semi-finished wall covering.

COMPOSITION

Total weight: 380 ± 10 g/m²

Details of all the chemical components: 90 g/m² fabric – 290 g/m² P.v.c.

Chemical resistance before printing:

- Resistant to: neutral soap, neutral detergents; (washable with water and neutral detergents).
- Not resistant to: solvents such as ketones, esters and aromatic hydrocarbons.

Fire resistant Class B-s2, d0 (of the neutral substrate before printing)

Recommended glue type: Metylan Henkel Spa for non-woven substrates

Roll specifications:

Width: 50 cm

Length: 10 linear metres

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

Cleaning wallpaper is easy and quick to do. Simply dilute a mild detergent in lukewarm water and soak a soft cloth in this solution, making sure you rinse the treated surface with plain water afterwards.

Any stains and spots should also be removed immediately to prevent the coating reacting to colours or solvents that could permanently fade surfaces. Before cleaning, we advise testing the detergent on a patch that is hidden from sight to make sure it is compatible with the coating.

Le papier peint vinyle avec finition argent est parfait pour des pièces d'intérieur. La polyvalence et la simplicité de pose le rendent particulièrement adapté pour décorer les surfaces en unissant un grand effet décoratif capable d'exalter les espaces et de créer des combinaisons raffinées. Revêtement mural semi-fini.

COMPOSITION

Poids total: 380 ± 10 g / m²

Détails de tous les composants chimiques: 90 gr/m² tissu – 290 gr/m² P.v.c.

Résistance aux produits chimiques avant l'impression:

- Résistant à: savon neutre, détergents neutres; (lavable avec de l'eau et des détergents neutres).
- Non résistant à: solvants comme les cétones, esters et hydrocarbures aromatiques.

Résistance au feu: Classe B-s2, d0 (du support neutre avant l'impression)

Type de colle recommandé: Metylan Henkel Spa pour supports en tissu non tissé

Détails du rouleau:

Largeur: 50 cm

Longueur: 10 mètres linéaires

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN:

Le nettoyage des papiers peints est une opération simple et rapide : il suffit de diluer un détergent doux dans de l'eau tiède et de tremper un chiffon doux dans cette solution, en prenant soin de rincer la surface traitée à l'eau claire.

Pour éviter toute auréole ou tache, il est également conseillé d'éliminer immédiatement toute tache afin d'éviter toute réaction du revêtement aux couleurs ou aux solvants qui pourraient décolorer définitivement les surfaces. Avant de procéder au nettoyage, il est recommandé de tester tous les détergents dans une zone du revêtement dissimulée à la vue pour s'assurer qu'ils sont compatibles avec celui-ci.

Die Vinyltapete mit Silber-Finish ist ideal für Innenräume. Die Vielseitigkeit und das einfache Anbringen machen sie besonders für die Dekoration von Oberflächen geeignet, indem ein großer dekorativer Effekt kombiniert wird, der Räume aufwerten und raffinierte Kombinationen schaffen kann.

Halbfertige Wandverkleidung.

ZUSAMMENSETZUNG

Gesamtgewicht: 380 ± 10 g / m²

Angaben zu allen chemischen Bestandteilen: 90 g/m² Gewebe - 290 g/m² PVC

Beständigkeit gegenüber von Chemikalien vor dem Bedrucken:

- Beständig gegen: Neutralseife, Neutralreiniger; (mit Wasser und Neutralreiniger abwaschbar).
- Nicht beständig gegen: Lösungsmittel wie Ketone, Ester und aromatische Kohlenwasserstoffe.

Feuerbeständig: Klasse B-s2, d0 (des neutralen Trägers vor dem Bedrucken).

Empfohlener Kleber: Metylan Henkel Spa für Träger aus Vliesstoff

Spezifikationen der Rolle:

Breite: 50 cm

Länge: 10 laufende Meter

REINIGUNGS- UND WARTUNGSHINWEISE:

Die Reinigung von Tapeten ist ein schneller und einfacher Vorgang: Verdünnen Sie einfach ein mildes Reinigungsmittel in lauwarmem Wasser und tauchen Sie ein weiches Tuch in diese Lösung. Achten Sie darauf, die behandelte Oberfläche anschließend mit klarem Wasser abzuspülen.

Um Randbildungen und Flecken zu vermeiden, ist es ratsam, diese sofort zu entfernen, um zu verhindern, dass die Beschichtung auf Farben oder Lösungsmittel reagiert und dadurch die Oberflächen dauerhaft ausbleichen könnte. Es wird empfohlen, vor der Reinigung alle Reinigungsmittel in einem unauffälligen Bereich zu testen, um sicherzustellen, dass sie mit der Beschichtung kompatibel sind.

Виниловые обои с серебряной отделкой идеально подходят для внутренних помещений. Такие обои наилучшим образом подходят для украшения поверхностей за счет универсальности и простоты укладки в сочетании с высоким декоративным эффектом, расширяющим пространство и создающим изысканные комбинации. Полузавершенная облицовка для стен.

СОСТАВ

Общий вес: 380 ± 10 г / м²

Детали всех химических компонентов: 90 г/м² ткань – 290 г/м² ПВХ.

Стойкость к химическим продуктам до печати:

- Стойкие: к нейтральному мылу, нейтральным чистящим средствам (моющие водой и нейтральными чистящими средствами).
- Не устойчивы: к растворителя типа кетонов, эфиров и ароматических углеводородов.

Огнестойкость: класс B-s2, d0 (нейтральной основы до печати)

Рекомендованный тип клея: Metylan Henkel Spa для основ из нетканной ткани

Характеристики рулона:

Ширина: 50 см

Длина: 10 погонных метров

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ:

Очистка обоев — это простая и быстрая операция: просто разбавьте мягкое моющее средство в теплой воде, смочите в этом растворе мягкую ткань и обработайте загрязненную поверхность, затем очистите это место чистой водой.

Чтобы избежать возникновения разводов и пятен рекомендуется немедленно удалять любые загрязнения до того, как покрытие вступит в реакцию с краской или растворителем, что может привести к необратимому выцветанию поверхностей. Перед очисткой рекомендуется опробовать моющее средство в скрытом месте, чтобы убедиться в его совместимости с покрытием.

Caratteristiche tecniche Wallpaper

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

Wallpaper WET

Prodotto realizzato con filati speciali di fibre di vetro. Un materiale tecnico antimuffa, rivestimento resistente all'usura, all'abrasione, eccellente resistenza al fuoco, traspirante, rispettoso dell'ambiente e stabile nelle zone umide. Adatto all'uso in ambienti interni su superfici a contatto con l'acqua come bagni, cucine, spa e centri benessere (tecnologia waterproof). È resistente ai raggi UV, non ingiallisce.

Il valore aggiunto di questo prodotto è la pre-verniciatura che ne permette l'utilizzo su pareti non perfettamente bianche.

COMPOSIZIONE

Peso totale: 185 ± 8 g / m²

Dettagli composizione:100% fibra di vetro rivestita

Resistenza ai prodotti chimici prima della stampa:

- Resistente a: sapone neutro, detergenti neutri; (lavabile con acqua e detergenti neutri).
- Non resistente a: solventi come i chetoni, esteri e idrocarburi aromatici.

Resistenza al fuoco: Classe B-s1, d0 (del supporto neutro prima della stampa).

Al fine di rendere il prodotto completamente efficace all'interno di zone umide si consiglia un'installazione mediante l'abbinamento di resine specifiche consigliate, che vi riportiamo a seguito:

- PRIMER G – MAPEI

Appretto a base di resine sintetiche in dispersione acquosa

- MAPEWRAP EQ ADHESIVE – MAPEI

Adesivo monocomponente pronto all'uso a base di dispersione poliuretanica all'acqua a bassissima emissione di sostanze organiche volatili (VOC) per l'impregnazione del tessuto bidirezionale apprettato in fibra di vetro MAPEWRAP EQ NET.

- MAPEFLOOR FINISH 58 W – MAPEI

Finitura poliuretanica alifatica bicomponente, trasparente o colorata, idro-dispersa opaca.

NOTA:

Impiego di primer e resina a discrezione del posatore a seconda della tipologia di applicazione da eseguire.

Specifiche del rotolo

Larghezza: 45 cm

Lunghezza: 10 metri lineari

Product made with special glass fibre yarns. A technical anti-mould material, wear-resistant, abrasion-resistant coating, excellent fire resistance, breathable, environmentally friendly and stable in wet areas. Suitable for indoor use on surfaces in contact with water such as bathrooms, kitchens, spas and wellness centres (waterproof technology). It is UV resistant, it does not yellow.

The added value of this product is the pre-painting which allows it to be used on walls that are not perfectly white.

COMPOSITION

Total weight: 185 ± 8 g/m²

Composition details: 100% coated fibre-glass

Chemical resistance before printing:

- Resistant to: neutral soap, neutral detergents; (washable with water and neutral detergents).
- Not resistant to: solvents such as ketones, esters and aromatic hydrocarbons.

Fire resistant Class B-s1, d0 (of the neutral substrate before printing).

In order to make the product completely effective within humid areas, installation should take place by combining specific recommended resins, which are reported below:

- PRIMER G – MAPEI

Synthetic resin-based primer in water dispersion

- MAPEWRAP EQ ADHESIVE – MAPEI

Ready-to-use single-component adhesive based on water-based polyurethane dispersion with very low emission of volatile organic compounds (VOC) for the impregnation of bidirectional woven glass fibre MAPEWRAP EQ NET.

- MAPEFLOOR FINISH 58 W – MAPEI

Two-component aliphatic polyurethane finish, transparent or coloured, water-dispersed opaque.

NOTE:

Use of primer and resin at the discretion of the installer depending on the type of application to be performed.

Roll specifications

Width: 45 cm

Length: 10 linear metres

Produit réalisé avec des filés spéciaux de fibre de verre. Un matériau technique anti-moisissure, revêtement résistant à l'usure, à l'abrasion, excellente résistance au feu, transpirant, respectueux de l'environnement et stable dans les zones humides. Adapté pour l'emploi dans des pièces d'intérieur sur des surfaces en contact avec l'eau comme salles de bains, cuisines, spa et centres de bien-être (technologie waterproof). Il est résistant aux rayons UV, il ne jaunit pas.

L'atout de ce produit est la pré-peinture qui permet son utilisation sur des parois non parfaitement blanches.

COMPOSITION

Poids total: 185 ± 8 g / m²

Détails composition: 100% fibre de verre recouverte

Résistance aux produits chimiques avant l'impression:

- Résistant à: savon neutre, détergents neutres ; (lavable avec de l'eau et des détergents neutres).
- Non résistant à : solvants comme les cétones, esters et hydrocarbures aromatiques.

Résistance au feu: Classe B-s1, d0 (du support neutre avant l'impression)

Afin de rendre le produit complètement efficace dans des zones humides, on conseille une

installation avec la combinaison de résines spécifiques conseillées, que nous vous reportons ci-dessous :

- PRIMER G – MAPEI

Apprêt à base de résines synthétiques en dispersion aqueuse

- MAPEWRAP EQ ADHESIVE – MAPEI

Adhésif monocomposant prêt à l'emploi à base de dispersion aqueuse de polyuréthane à très basse émission de substances organiques volatiles (VOC) pour l'imprégnation du tissu bidirectionnel apprêté en fibre de verre MAPEWRAP EQ NET.

- MAPEFLOOR FINISH 58 W – MAPEI

Finition polyuréthane aliphatique bicomposant, transparente ou colorée, hydro-dispersée opaque.

REMARQUE:

Emploi d'apprêt et résine à la discrétion du poseur suivant la typologie d'application à effectuer.

Détails du rouleau:

Largeur : 45 cm

Longueur : 10 mètres linéaires

Produkt aus speziellen Glasfasergarnen. Ein technisches schimmelbeständiges Material, verschleißfeste, abriebfeste Beschichtung, hervorragende Feuerbeständigkeit, atmungsaktiv, umweltfreundlich und in feuchten Bereichen stabil. Für den Innenbereich auf Oberflächen geeignet, die mit Wasser in Berührung kommen, wie Bäder, Küchen, Spas und Wellnesscentern (Waterproof-Technologie). UV beständig, vergilbt nicht.

Die Wertschöpfung dieses Produkts liegt in der Vorlackierung, die eine Verwendung auf nicht perfekt weißen Wänden ermöglicht.

ZUSAMMENSETZUNG

Gesamtgewicht: 185 ± 8 g / m²

Details zur Zusammensetzung: 100% beschichtete Glasfasern

Beständigkeit gegenüber von Chemikalien vor dem Bedrucken:

- Beständig gegen: Neutralseife, Neutralreiniger; (mit Wasser und Neutralreiniger abwaschbar).
- Nicht beständig gegen: Lösungsmittel wie Ketone, Ester und aromatische Kohlenwasserstoffe.

Feuerbeständig: Klasse B-s1, d0 (des neutralen Trägers vor dem Bedrucken).

Um das Produkt für feuchte Bereich geeignet zu machen, wird eine Installation durch Kombinieren spezifischer empfohlener Harze empfohlen, die wir nachfolgend angeben:

- PRIMER G – MAPEI

Grundierung auf Kunstharzbasis in wässriger Dispersion

- MAPEWRAP EQ ADHESIVE – MAPEI

Einkomponentiger gebrauchsfertiger Kleber auf Basis einer Polyurethan-Dispersion auf Wasserbasis mit sehr geringer Emission von flüchtigen organischen Stoffen (VOC) zur Imprägnierung des bidirektionalen Gewebes mit

Glasfasergrundierung MAPEWRAP EQ NET.

- MAPEFLOOR FINISH 58 W – MAPEI

Zweikomponenten-aliphatisches Polyurethan-Finish, transparent oder farbig, was-serdispersiert matt.

HINWEIS:

Die Verwendung von Primer und Harz liegt im Ermessen des Verlegers, je nach der Art der vorzunehmenden Anwendung.

Spezifikationen der Rolle

Breite: 45 cm

Länge: 10 laufende Meter

Продукт изготовлен с использованием специальных нитей стекловолокна. Стойкий к образованию плесени технический материал, износоустойчивое покрытие, не поддается трению, отличная огнестойкость, дышащее, экологичное и стабильное во влажных зонах. Изделие подходит для использования во внутренних помещениях в контакте с водой, например, в ванной комнате, на кухне, в оздоровительных и спа-центрах (водонепроницаемая технология). Изделие отличается стойкостью к ультрафиолетовым лучам, не желтеет.

Дополнительным преимуществом этого изделия является предварительная покраска, что позволяет использовать его на стенах с неидеальным белым покрытием.

СОСТАВ

Общий вес: 185 ± 8 г / м²

Детали состава: 100% стекловолокно в оболочке

Стойкость к химическим продуктам до печати:

- Стойкие: к нейтральному мылу, нейтральным чистящим средствам (мощиися водой и нейтральными чистящими средствами).
- Не устойчивы: к растворителя типа кетонов, эфиров и ароматических углеводородов.

Огнестойкость: класс B-s1, d0 (нейтральной основы до печати).

Чтобы добиться полной эффективности изделия во влажных помещениях, рекомендуется укладка совместно с рекомендованными специальными смолами, которые указаны ниже:

- PRIMER G – MAPEI

Вододисперсионная аппретура на основе синтетических смол

- MAPEWRAP EQ ADHESIVE – MAPEI

Однокомпонентный, готовый к употреблению клей на вододисперсионной полиуретановой основе с очень низкой степенью выделения летучих органических веществ (ЛОВ) для увлажнения двухсторонней ткани с отделкой из стекловолокна MAPEWRAP EQ NET.

- MAPEFLOOR FINISH 58 W – MAPEI

Двухкомпонентая полиуретановая алифатическая отделка, прозрачная или

цветная, гидродисперсная матовая.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Решение об использовании праймера и смолы должен принимать специалист по укладке в зависимости от типа применения.

Характеристики рулона

Ширина: 45 см

Длина: 10 погонных метров

Per ulteriori informazioni visita il nostro sito: www.lucidivenezia.it - For further information visit: www.lucidivenezia.it - Pour plus d'informations, visitez notre site: www.lucidivenezia.it - Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite: www.lucidivenezia.it - Для получения дополнительной информации посетите: www.lucidivenezia.it

Luci di Venezia - Mirror

Design:
DB Studio



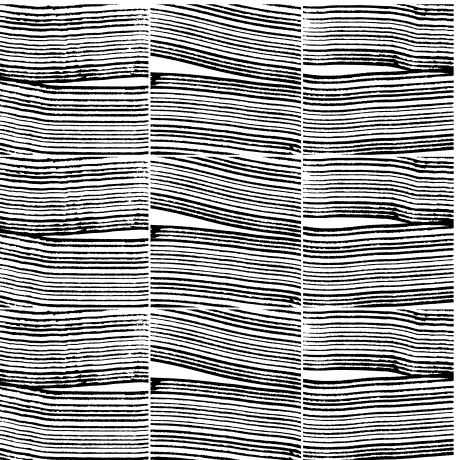
Caratteristiche tecniche Mirror

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

Specchio - Mirror - Miroir - Spiegel - ЗЕРКАЛО

Spessore - Thickness 5 mm	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS	METODI DI PROVA	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME INTERNATIONAL STANDARDS	PRESTAZIONI PERFORMANCES
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS	UNI 9429/89		RESISTE RESISTANT

ESEMPI POSA MIRROR LAGUNA 30X30



Il prodotto si presenta con 3 facce diverse inscatolate random.
The product is presented in 3 randomly-boxed different faces.
Le produit se présente avec 3 faces différentes mises en boîte au hasard.
Das Produkt präsentiert sich mit 3 verschiedenen Flächen, die zufällig verpackt werden.
Изделие имеет 3 различных лицевых поверхностей, которые раскладываются по коробкам по случайному принципу.



MIRROR LAGUNA BRONZE EFFETTO SPECCHIO
MIRROR LAGUNA BRONZE MIRROR EFFECT
MIRROR LAGUNA BRONZE EFFET MIROIR



MIRROR ORIZZONTI ICE EFFETTO LACCATO
MIRROR ORIZZONTI ICE LACQUERED EFFECT
MIRROR ORIZZONTI ICE EFFET LAQUÉ

Caratteristiche tecniche Mirror

Technical specifications / caractéristiques techniques / technische eigenschaften / технические характеристики

SUPPORTI E FONDI

In generale i supporti devono essere cementizi , stabili ed avere una resistenza meccanica idonea all' impiego. Devono essere puliti da polvere, olii e grassi, asciutti ed esenti da risalite di umidità, privi di parti friabili e non perfettamente ancorate come residui di cemento, calce e vernici, che vanno totalmente asportate. Non posare su cemento armato.

POSA IN OPERA

Essendo un prodotto in vetro inassorbente si consiglia di utilizzare regole adatte a questo tipo di prodotto.

Maneggiare il prodotto con la massima cura evitando urti, in modo particolare sui bordi e sugli spigoli, che possono provocare delle micro fessurazioni e originare crepe dopo la posa. **Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere sempre posato con un giunto non inferiore a 2 mm.**

Effettuare sempre il giunto di dilatazione perimetrale. Sulle ampie superfici consigliamo di realizzare i frazionamenti adeguati con idonei giunti di dilatazione.

Consigliamo di utilizzare adesivi professionali ad esempio: - SILICONE neutro: 1 - BASE Dow Corning 3362 (9 parti) miscelato meccanicamente con catalizzatore Dow Corning 3362 (1 parte) BLACK. 2 - BASE Dow Corning 993 (9 parti) miscelato meccanicamente con catalizzatore Dow Corning 993 (1 parte) BLACK.

- Oppure SOKEM - Sokem Fix TR.

POLVERE ADESIVA PER PIASTRELLE: KERAKOLL H40.

Prima della completa essicazione della colla procedere con la pulizia a fondo delle fughe dopo aver effettuato tutti i fori necessari per l' applicazione di eventuali accessori a parete. I prodotti consigliati per il riempimento delle fughe sono costituiti da miscele con granulometria particolarmente fini, resine sintetiche e additivi tipo: MAPEI FF (grana fine) bianco + Fugolastic, o di prima marca simile.

TAGLIO E FORATURA

Il taglio può essere eseguito con un normale tagliavetro oppure per effettuare tagli netti e precisi si consiglia l' uso di macchine professionali raffreddate ad acqua montanti un disco specifico diamantato per vetro Makita. Tagli ad angolo si possono effettuare avendo cura di praticare al verticale un piccolo foro, che permetterà di prevenire rotture indesiderate. Dopo aver praticato il taglio è necessario provvedere alla bisellatura degli angoli utilizzando dei tamponi diamantati, disponibili in commercio con diverse grane, o utilizzando carta vetrata a grana fine.

PULIZIA E MANUTENZIONE

A posa avvenuta è molto importante rimuovere tutte le parti di stucco presenti sulla superficie delle piastrelle. Consigliamo l' utilizzo di : FILAVIA BAGNO, detergente spray concentrato (della Fila, www.filachim.com) La manutenzione ordinaria potrà essere fatta con normali detergenti per uso domestico. Per la pulizia non usare acidi né materiali abrasivi.

NOTA BENE: Le presenti informazioni sono redatte in base alle ns. migliori conoscenze tecniche ed applicative. Non potendo tuttavia intervenire direttamente sui singoli cantieri e sull' esecuzione dei lavori esse rappresentano indicazioni di carattere generale e non vincolano in nessun modo la nostra Azienda. Dovrà essere cura dei singoli operatori individuare la migliore metodologia da adottare

SUPPORTS AND BOTTOM PLATES

In general terms, the supports must be in concrete, steady and show mechanical resistance as appropriate to their use. They must be clean from dust, oil and grease and free from any upwelling of humidity and friable parts that are not perfectly anchored such as concrete residues, which must be fully removed. Do not lay on reinforced concrete.

ON-SITE INSTALLATION

Since it is an unabsorbing glass product, we recommend applying the rules as appropriate to this type of product. Handle the product with the greatest care, preventing shocks, in particular on the edges and corners, which may generate micro-cracks after the laying.

In order to obtain a correct laying result, the material must always be laid with a joint no lower than 2 mm.

Always perform the contour expansion joint. On the wide surfaces, we recommend fractioning as appropriate by the appropriate expansion joints.

We recommend utilizing professional adhesives, e.g.:

- Neutral SILICONES: 1 - BASE Dow Corning 3362 (9 parts) mixed mechanically with Dow Corning 3362 catalyzer (1 part) BLACK. 2 - BASE Dow Corning 993 (9 parts) mixed mechanically with Dow Corning 993 catalyzer (1 part) BLACK.

- Or SOKEM - Sokem Fix TR.

POWDERED ADHESIVE FOR TILES: KERAKOLL H40.

Before the complete drying of the glue, thoroughly clean any leaks after drilling all the holes required for the application of wall accessories, if any.

The recommended products for the filling of the leaks are blends of particularly fine grain size, synthetic resins and additives such as: MAPEI FF (fine grain) white + Fugolastic, or similar primary brands.

CUTTING AND PIERCING

Cutting can be performed by means of a standard glass-cutter or, in order to obtain sharp accurate cuts, we recommend utilizing professional water-cooled machinery, provided with a diamond disk for Makita glass. Angle cuts can be performed, paying attention to drill a small vertical hole in order to prevent any unwished breakages. After cutting, the angles need to be ground using diamond padding boards, which are available in commerce in different grains, or using fine grain sandpaper.

CLEANING AND MAINTENANCE

After installation, it is important to remove all the plaster parts from the tile surface. We recommend the use of: FILAVIA BAGNO, concentrate detergent spray (from Fila, www.filachim.com). The routine maintenance can be performed with standard detergents for household use. Do not use acids or abrasive material for cleaning.

REMARK: This information is drafted on the basis of our best technical and application knowledge. However, since we cannot intervene on the individual sites or on the performance of the activities, it represents general indications and is not binding upon our Company in any way. The individual operators are to identify the best methodology to be adopted.

SUPPORTS ET FONDS

En général, les supports doivent être en béton, stables et avoir une résistance mécanique adaptée à l'emploi. Ils doivent être nettoyés de la poussière, huiles et graisses, secs et sans remontées d'humidité, sans parties friables et non parfaitement ancrées comme résidus de béton, chaux et peintures, qui doivent être totalement éliminées. Ne pas poser sur du béton armé.

POSE

Etant donné qu'il s'agit d'un verre non-absorbant, on conseille d'utiliser des règles adaptées à ce type de produit.

Manier le produit avec le plus grand soin en évitant des chocs, en particulier sur les bords et sur les coins, qui peuvent provoquer des micro-fissurations et donner origine à des fissures après la pose.

Afin d'obtenir un résultat de pose correct, le matériau doit toujours être posé avec un joint non inférieur à 2 mm.

Toujours effectuer le joint de dilatation de périmètre. Sur les grandes surfaces, nous conseillons de réaliser les fractionnements adaptés avec des joints de dilatation appropriés.

Nous conseillons d'utiliser des adhésifs professionnels, par exemple:

- SILICONE neutre: 1 - BASE Dow Corning 3362 (9 parties) mélangé mécaniquement avec catalyseur Dow Corning 3362 (1 partie) BLACK. 2 - BASE Dow Corning 993 (9 parties) mélangé mécaniquement avec catalyseur Dow Corning 993 (1 partie) BLACK.

- Ou SOKEM - Sokem Fix TR.

POUSSIÈRE ADHÉSIVE POUR CARREAUX: KERAKOLL H40.

Avant le séchage complet de la colle, nettoyer à fond les joints après avoir effectué tous les trous nécessaires pour l'application d'éventuels accessoires au mur.

Les produits conseillés pour le remplissage des joints se composent de mélanges avec granulométrie particulièrement fins, résines synthétiques et additifs type : MAPEI FF (grain fin) blanc + Fugolastic, ou de première marque similaire.

DÉCOUPE ET PERÇAGE

La découpe peut être effectuée avec un diamant ou bien pour effectuer des découpes nettes et précises, on conseille l'utilisation de machines professionnelles refroidies à eau avec un disque spécifique diamanté pour verre Makita. On peut effectuer des découpes à angle en ayant soin de pratiquer en vertical un petit tour, qui permettra de prévenir des ruptures non désirées. Après avoir pratiqué la découpe, il faut effectuer le biseautage des coins en utilisant des tampons diamantés, disponibles dans le commerce avec différents grains, ou en utilisant du papier de verre grain fin.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Une fois la pose advenue, il est très important d'éliminer toutes les parties de plâtre présentes sur la surface des carreaux. Nous conseillons l'utilisation de : FILAVIA BAGNO, détergent spray concentré (de Fila, www.filachim.com). L'entretien ordinaire pourra être fait avec des détergents normaux pour usage domestique. Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'acides ni de matériaux abrasifs.

NOTA BENE : Ces informations sont rédigées sur la base de nos meilleures connaissances techniques et d'application. Cependant, ne pouvant pas intervenir directement sur chaque chantier et sur l'exécution des travaux, elles représentent des indications de caractère général et elles n'engagent en aucun cas notre Entreprise. C'est à chaque opérateur d'identifier la meilleure méthodologie à adopter.

TRÄGER UND UNTERGRÜNDE

Im Allgemeinen müssen die Träger zementartig und stabil sein und über eine mechanische Festigkeit verfügen, die für den Einsatz geeignet ist. Sie müssen frei von Staub, Öl und Fett, trocken und frei von aufsteigender Feuchtigkeit, ohne bröckelige und nicht perfekt verankerte Teile wie Zementrückstände, Kalk und Lack sein, die vollständig entfernt werden müssen. Nicht auf Stahlbeton verlegen.

VERLEGEN

Da es sich um ein Produkt aus nicht saugfähigem Glas handelt, wird empfohlen, für diesen Produkttyp geeignete Regeln zu beachten.

Das Produkt mit größter Vorsicht behandeln, Stöße vermeiden, insbesondere an den Rändern und Kanten, die Mikrorisse verursachen und nach dem Verlegen zu Rissen führen können.

Für ein korrektes Ergebnis beim Verlegen muss das Material stets mit einer Fuge von mindestens 2 mm verlegt werden.

Immer eine Dehnungsfuge am Rand vorsehen. Bei großen Flächen empfehlen wir, angemessene Aufteilungen mit geeigneten Dehnungsfugen zu schaffen.

Wir empfehlen professionelle Klebstoffe zu werden, wie zum Beispiel:

- NEUTRALES SILIKON: 1 - BASE Dow Corning 3362 (9 Teile) mechanisch mit Katalysator vermischt Dow Corning 3362 (1 Teil) BLACK. 2 - BASE Dow Corning 993 (9 Teile) mechanisch mit Katalysator vermischt Dow Corning 993 (1 Teil) BLACK.

- Oder SOKEM - Sokem Fix TR.

Klebspulver fuer Fliesen: KERAKOLL H40.

Bevor der Klebstoff vollständig getrocknet ist, die Fugen gründlich reinigen, nachdem alle erforderlichen Löcher für das eventuelle Anbringen von Wandzubehör gebohrt wurden. Die empfohlenen Produkte für das Füllen der Fugen sind Mischungen mit besonders feiner Korngröße, synthetische Harze und Additive wie: MAPEI FF (feine Körnung) weiß + Fugolastic, oder eine ähnliche Marke.

SCHNITT UND BOHRUNG

Der Schnitt kann mit einem normalen Glasschneider erfolgen oder für saubere und präzise Schnitte wird die Verwendung professioneller wassergekühlter Maschinen von Makita empfohlen, die eine spezielle Diamanttrennscheibe für Glas besitzen. Winkelschnitte können erfolgen, indem vertikal ein kleines Loch gebohrt wird, um unerwünschte Brüche zu vermeiden. Nach dem Schnitt müssen die Kanten mit Diamantköpfen, die mit verschiedenen Körnungen im Handel erhältlich sind oder mit feinkörnigem Sandpapier abgefast werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Nach dem Verlegen müssen unbedingt alle, auf der Oberfläche der Fliesen vorhandenen Rückstände der Fugenmasse entfernt werden. Wir empfehlen die Verwendung von: FILAVIA BAGNO, konzentriertes Reinigungsspray (von Fila, www.filachim.com). Die ordentliche Wartung kann mit normalen Haushaltsreinigern erfolgen. Für die Reinigung keine Säuren oder abrasiven Mittel verwenden.

ANMERKUNG: Die vorliegenden Informationen wurden gemäß unseres besten technischen und anwendbaren Wissens erstellt. Da wir jedoch nicht direkt an den einzelnen Baustellen und in die Ausführung der Arbeiten eingreifen können, handelt es sich um allgemeine Hinweise, die unser Unternehmen in keiner Weise verpflichten. Es unterliegt dem einzelnen Arbeiter, die besten Anwendungsmethode herauszufinden.

ОСНОВАНИЯ И СТЯЖКИ

Основания должны быть цементными, устойчивыми, с подходящей механической прочностью. Основания необходимо очистить от пыли, следов масла и жира, они должны быть сухими без испарений влажности, без крошащихся или неплотно прилегающих частей, остатков цемента, извести и краски. Такие остатки должны полностью удаляться. Не рекомендуется укладка на железобетон.

УКЛАДКА

Рекомендуется следовать правилам укладки для не влитывающих стекла изделий.

Обращаться с изделием максимально осторожно, избегать ударов, особенно на кромках и углах. Такие удары могут вызвать микротрещины и дальнейшее растрескивание после укладки.

Чтобы получить правильный результат укладки, материал должен укладываться со швом не менее 2 мм.

Всегда выполнять деформационный шов по периметру. На обширных площадях укладки рекомендуем создавать соответствующие участни, разделенные деформационными швами.

Рекомендуется использовать профессиональные клеевые материалы, например:

- Силикон нейтральный цвет : 1 - BASE Dow Corning 3362 (9 частей) механически смешан с катализатором Dow Corning 3362 (1 часть) BLACK. 2 - BASE Dow Corning 993(9 частей) механически смешан с катализатором Dow Corning 993 (1 часть) BLACK.

- Или SOKEM - Sokem Fix TR.

КЛЕЕВАЯ СМЕСЬ ДЛЯ ПЛИТКИ: KERAKOLL H40.

Перед полным высыханием клея и после выполнения необходимых отверстий для настенных приспособлений выполнить тщательную очистку швов.

Для затирки швов рекомендуются продукты, состоящие из смесей с особо мелкой гранулометрией, синтетических смол и добавок типа MAPEI FF (мелкая зернистость) белый + Fugolastic или подобные.

РЕЗКА И ВЫПОЛНЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ

Резку можно осуществлять обычным стеклорезом.

Для получения чистых и точных срезов рекомендуется использовать профессиональные устройства с водяным охлаждением и специальным диском с алмазным напылением для стекла Makita. Резка под углом осуществляется после выполнения по вертикали небольшого отверстия, которое позволяет избежать нежелательных повреждений. После резки необходимо выполнить скашивание углов с помощью утюжков с алмазным напылением различной зернистости либо с помощью наждачной бумаги мелкой зернистости.

ОЧИСТКА И УХОД

После укладки очень важно удалить все остатки затирки с поверхности плитки. Рекомендуем использовать FILAVIA BAGNO, концентрированное чистящее средство в аэрозоли (марки Fila, www.filachim.com). Уход осуществляется с помощью обычных бытовых чистящих средств. Для очистки не применять кислоты и абразивные материалы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данная информация составлена на основании наших технических и прикладных знаний. Поскольку мы не можем непосредственно присутствовать на каждой отдельной строительной площадке и контролировать проведение работ, такие инструкции носят общий характер и не являются обязывающими для нашего предприятия. Каждый отдельный пользователь должен сам определить наилучшие способы выполнения работ

Consigli per la pulizia

Cleaning tips / conseils pour le nettoyage / hinweise zur reinigung / чистота

TIPO DI SPORCO / DIRTY'S TYPE / TYPE DE SALETÉ / ART VON SCHMUTZ / ТИП ЗАГРЯЗНЕНИЯ	DETERGENTE/DETERGENT/DÉTERGENT/REINIGUNGSMITTEL / МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО
Grassi animali e vegetali, gelato, succhi di frutta, the, macchie di verdura Animal and vegetable fats, ice cream, juices, tea, spot of vegetable Graisses animales et végétales, glace, jus de fruit, thé, taches de légume Tierische und pflanzliche Fette, Eiscreme, Fruchtsäfte, Tee, Gemüseflecken Животный и растительный жир, мороженое, фруктовые соки, чай, пятна от овощей	Detergente a base alcalina: FILA PS87 PRO
Vino, birra, aceto, caffè, inchiostri, pennarelli, nicotina, urina, vomito, coca cola, tintura per capelli Wine, beer, vinegar, coffee, inks, markers, nicotine, urine, vomit, coke, hair dye Vin, bière, vinaigre, café, encres, feutres, nicotine, urine, vomí, coca cola, teinture pour cheveux Wein, Bier, Essig, Kaffee, Tinte, Filzstifte, Nikotin, Urin, Erbrochenes, Coca Cola, Haarfärbemittel Вино, пиво, укус, кофе, чернила, фломастеры, никотин, моча, рвота, кока-кола, краска для волос	Detergente a base alcalina: FILA PS87 PRO O SMACCHIANTE FILA SR95
Depositi efflorescenze calcare, ruggine, malte, segni metallici, cera protettiva antiabrasione Efflorescence limestone deposits, rust, mortar, metal signs, protective wax abrasion Dépôts efflorescences calcaires, rouilles, mortiers, marques métalliques, cire de protection anti-abrasion Ablagerungen von Kalkausblühungen, Rost, Mörtel, Metallspuren, abriebfestes Schutzwachs Известковые отложения и проявления, ржавчина, растворы, металлические следы, воск для защиты от истирания	Detergente a base acida: FILA DETERDEK PRO
Resine, bitume, cere di candele, catrame, residui di scotch Resins, bitumen, wax candles, tar, scotch Résines, bitumes, cires de bougies, goudron, résidus de scotch Harze, Bitumen, Kerzenwachs, Teer, Rückstände von Klebebändern Смолы, битум, свечной воск, гудрон, остатки липкой ленты	Solvente FILA SOLV
Vernice, graffiti Varnish,graffitos Peintures, graffitiis Lacke, Graffiti Краска, граффити	Detergente a base alcalina: FILA NO PAINT STAR

PER GLI ARTICOLI METAL SI CONSIGLIA UN USO ESCLUSIVAMENTE DA RIVESTIMENTO.
THE METAL ARTICLES ARE RECOMMENDED TO BE USED FOR LINING ONLY.
POUR LES ARTICLES METAL, ON CONSEILLE UN USAGE EXCLUSIVEMENT DE REVÊTEMENT.
FÜR DIE ARTIKEL METAL WIRD AUSSCHLIESSLICH EINE VERWENDUNG ALS VERKLEIDUNG EMPFOHLEN.
ИЗДЕЛИЯ METAL РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В КАЧЕСТВЕ ОБЛИЦОВКИ.

PULIZIA STRAORDINARIA / EXTRAORDINARY CLEANING / NETTOYAGE PONCTUEL / AUSSERORDENTLICHE REINIGUNG / ВНЕПЛАНОВАЯ ЧИСТКА	
TIPO DI MACCHIA TYPE OF SPOTS TYPE DE TACHE ART VON FLECK ТИП ПЯТНА	FILA
Olio Oil Huile Öl Нефть	FILA PS87 PRO
Grasso Grease Graisse Fett Смазка	FILA PS87 PRO
Birra Beer Bière Bier Пиво	FILA PS87 PRO
Gomma Da Masticare Chewing Gum Chewing-gum Kaugummi Жевательная Резинка	FILA PS87 PRO
Colla Glue Colle Klebstoff Клей	FILA PS87 PRO
Gomma Di Pneumatico Rubber Tyre Pneu Reifengummi Резина Шины	FILA PS87 PRO
Silicone Silicone Silicone Silikon Силикон	FILA ZEROSIL
Spuma poliuretanica Polyurethane foam Mousse polyuréthane Polyurethanschaum Полиуретановая пена	FILA ZEROSIL
Residui di scotch scotch résidus de scotch rückstände von klebebändern остатки липкой ленты	FILA ZEROSIL
Pastello a cera Wax pastel marks Pastel gras Wachsmalstift Восковой карандаш	FILA ZEROSIL
Inchiostro Ink Encre Tinte Чернила	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Nicotina Nicotine Nicotine Nikotin Никотин	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Urina, vomito urine, vomit urine, vomí urin, erbrochenes моча, рвота	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Pennarello Marker Feutre Filzstift Фломастеры	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Tintura per capelli hair dye teinture pour cheveux haarfärbemittel краска для волос	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Caffè Coffee Café Kaffee Кофе	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Vino Wine Vin Wein Вино	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Sangue Blood Sang Blut Кровь	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Coca Cola coke coca cola coca cola Кока-Кола	FILA PS87 PRO - FILA SR95
Segni Di Ventosa Suction Cup Marks Traces de ventouse Saugnapfabdrücke Следы от присоски	FILA PS87 PRO - FILA CR10
Ruggine Rust Rouilles Rost Ржавчина	FILA DETERDEK PRO
Cemento-Salnitro Cement-Saltpetre Ciment-salpêtre Zement-Salpeter Цемент-селитра	FILA DETERDEK PRO
Calcare Limescale Marks Calcaire Kalk Известковые	FILA DETERDEK PRO
Segni metallici metal signs marques métalliques metallspuren металлические следы	FILA DETERDEK PRO
Matita Pencil crayon Bleistift карандаш	FILA DETERDEK PRO
Stucco Epossidico Epoxy Filler Mastic époxy Eroxidfüller Эпоксидная штукатурка	FILA CR10
Vernice Murale Wall Painting Peinture Murale Wandfarbe Краска	FILA NO PAINT STAR
Graffiti graffitis graffitiis Graffiti граффити	FILA NO PAINT STAR
Fuga Sporca Dirty Grout Lines Fuite polluante Schmutzige Fuge Грязный шов	FUGANET
Bitume Bitumen Bitumes Bitumen Битум	FILA SOLV
Cera Di Candela Candle Wax Cire De Bougie Kerzenwachs Свечной Воск	FILA SOLV
Manutenzione Ordinaria routine maintenance Entretien périodique Ordentliche Wartung Штатное обслуживание	FILA CLEANER PRO
Cera Antigraffio Scratch Remover Wax Cire anti-rayures Kratzfestes Wachs Воск для защиты от царапин	FILA SOLV - FILA ZERO SIL

NON UTILIZZARE MAI STRUMENTI MECCANICI E MACCHINE AUTOMATICHE PER LA PULIZIA DEI PAVIMENTI.
NEVER USE MECHANIC TOOLS OR AUTOMATIC MACHINES FOR THE FLOOR CLEANING AND MAINTENANCE.
NE JAMAIS UTILISER D'INSTRUMENTS MÉCANIQUES NI DE MACHINES AUTOMATIQUES POUR LE NETTOYAGE DES SOLS.
NIEMALS MECHANISCHE INSTRUMENTE UND AUTOMATISCHE MASCHINEN FÜR DIE REINIGUNG DER FUSSBÖDEN BENUTZEN.
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МЕХАНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ИЛИ АВТОМАТЫ ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛОВ.

 PULIZIA INIZIALE La prima pulizia dopo la posa è la più importante nella intera vita del pavimento. Serve a rimuovere qualsiasi residuo di stucco, colla, cemento, calce o boiaccia, che se lasciati sulla superficie delle lastre possono minare definitivamente le caratteristiche di pulibilità del pavimento in ceramica. Non utilizzare mai strumenti meccanici per la prima pulizia: la rimozione dei residui di stucco e colla è un procedimento chimico.			
STUCCO UTILIZZATO	QUANDO FARE LA PULIZIA	COSA USARE	MODALITA' D'USO
Stucco cementizio miscelato con acqua	Dopo 2/3 giorni ed entro 7 giorni dalla stuccatura	Detergente a base acida - FILA DETERDEK PRO	Seguire le istruzioni fornite dal produttore del detergente. Testare preventivamente il detergente su una piastrella non posata o in posizione nascosta prima dell'uso, in particolare su prodotti lappati, lucidati o levigati. Le superfici da pulire devono essere inumidite con acqua prima del lavaggio. Lasciare agire il prodotto per alcuni minuti, sempre seguendo le istruzioni del produttore. A fine lavaggio raccogliere il liquido dal pavimento e sciacquare abbondantemente con acqua. Raccogliere l'acqua di risciacquo con aspiraliquidi o strofinaccio. Ripetere l'operazione di risciacquo fino a che tutti i residui acidi non sono stati rimossi.
Stucco epossidico, bi- componen- te e reattivo	Immediatamente	DETERGENTE DECAPANTE FILA CR10	La pulizia deve essere eseguita subito ed accuratamente, dal momento che questo tipo di stucchi indurisce molto rapidamente, anche nel giro di pochi minuti. Seguire tassativamente le modalità di pulizia indicate dal fabbricante dello stucco e verificarne l'efficacia con una prova preliminare di pulizia prima di procedere alla stuccatura dell'intera superficie piastrellata. Verificare bene che tutto lo stucco venga debitamente rimosso anche osservando la superficie controlloce.

I prodotti vengono sottoposti continuamente a tutti i test di resistenza alle macchie previsti dalle norme UNI EN. La superficie di una piastrella completamente greificata è composta da materiale simile al vetro e come tale va trattata in fase di pulizia. Se la pulizia iniziale non è stata fatta correttamente è possibile che si notino sul pavimento residui, patine lucide o aloni localiz- zati in particolare attorno alle fughe. In questi casi è necessario ripetere l'operazione di pulizia iniziale dopo posa, eventual- mente utilizzando i detergenti in concentrazioni maggiori e lasciandoli agire più a lungo. Gli stucchi, una volta asciugati, sono di difficilissima rimozione, a volte impossibile. Contattare il produttore dello stucco.

PULIZIA QUOTIDIANA
Per la pulizia quotidiana è sufficiente asportare la polvere con un panno in microfibra, lavare la superficie con il detergente neutro a basso residuo FILA CLEANER PRO diluiti in acqua come indicato dal produttore (circa una tazzina in un secchio da 5 litri d'acqua) utilizzando uno straccio umido che andrà sciacquato spesso nella soluzione. È essenziale utilizzare un

detergente neutro privo di cere, acidi, solventi o componenti abrasive. L'uso di acqua sporca o prodotti lucidanti o un eccesso di detergenti può, col tempo, formare una patina invisibile sulla superficie delle lastre, causa di aloni e macchie. **Non utilizzare mai smacchiatori tipo antruggine o di tipo spray perché spesso contengono acido fluoridrico, che danneggerebbe irreparabilmente il pavimento.** È bene impermeabilizzare le fughe con il protettivo per fughe tipo FUGAPROOF della FILA, il quale impedisce l'assorbimen- to di macchie, facilita la rimozione dello sporco e mantiene la fuga come nuova per lungo tempo. Se la pulizia quotidiana non viene effettuata correttamente è possibile che appaiano aloni opachi, che il pavimento risulti più lucido di quanto non dovrebbe o che rimangano impronte al passaggio. In questi casi e' bene applicare un detergente tipo FILA CLEANER PRO non diluito e lasciare agire per 5-10 minuti. Quindi frizionare con un tampone o uno straccio. Risciacquare abbondantemente e raccogliere i liquidi con uno straccio o una macchina aspiraliquidi. Asciugare infine con un panno in microfibra.

N.B. Per l'utilizzo dei detergenti raccomandiamo di seguire sempre le indicazioni del fabbricante, prestando particolare attenzione su materiali lappati, levigati e decorati.
Prima di procedere alle operazione sopra descritte, è importante fare sempre un test preventivo su una piccola porzione di piastrella.

 INITIAL CLEANING The first cleaning after installation is the most important in the whole life of the floor. It is made to remove any residue of grout, glue or cement, that if are left on the surface of the slabs might compromise the stain resistance properties of the ceramic floor. Never use mechanic machines for initial cleaning: grout and glue residues removal is a chemical process.			
TYPE OF GROUT	WHEN IT MUST BE CLEANED	WHAT TO USE	HOW TO CLEAN IT
Cementitious grout mixed with water	After 2/3 days and within 7 days from grouting	Acide detergent - FILA DETERDEK PRO	Follow the instructions provided by the producer of the cleaning solution. Previously test the detergent on a tile that hasn't been installed or on a hidden part of the floor before using the detergent on the whole surface, in particular on honed or polished floors. The surface must be moistened with water before washing. Leave the solution on the floor for some minutes, always following the instructions of the cleaning solution producer. Then collect the liquids and rinse thoroughly with water. Absorb the water with a rug or a vacuum machine until all the residues have been removed. Repeat rinsing operations if needed, until all residues will have been removed.
Epoxy or bicomponent grouts	Immediately	DETERGENTE DECAPANTE FILA CR10	Cleaning must be done immediately and very carefully, because this kind of grouts harden very quickly. Strictly follow the instructions provided by the grout producer and previously verify their effectiveness on a lose tile before proceeding with grouting operations on the whole area. Check carefully that all grout residues have been removed by observing the surface backlight.

The products are constantly controlled and undergo all kind of stain resistance tests recommended by UNI EN. The surface of a perfectly vitrified tile is made by a material similar to glass and it must be treated like glass when it must be cleaned. If the initial cleaning has not been carried out correctly it is possible to see residues or stains on the floor, especially along the joint spacings. In these cases it is necessary to repeat the initial cleaning operation, using the cleaning solutions in higher concentrations and leaving them longer on the floor. It is very difficult to remove grout once it's dry. Please contact the grout producer in case of problems.

DAILY MAINTENANCE
For daily maintenance we suggest to remove dust with a microfiber cloth, then wash the surface with a neutral detergent with low residue, like FILA CLEANER PRO diluted in water as indicated by the producer (about 3 spoons in a 5 litres of water) using a wet cloth. The cloth must be washed very often in the water and detergent solution. It is crucial that

the solution used is neutral, without wax, acids, solvents or abrasive particles. Using dirt water, polishing products or too much detergent can form an invisible layer on the surface of the slabs, causing stains and allowing the floor to retain dust. **Never use stain removers, anti rust or spray because they often contain hydrofluoric acid that would damage the floor irreparably.** We suggest to waterproof the grouted joints with FILA's FUGAPROOF, that prevents water absorption by the joints, makes it easier to remove dirt and keeps joints clean for a long time. If daily maintenance is not carried out correctly it is possible to see opaque halos on the surface of the tiles, that the floor looks more glossy than it should or that footprints remain after walking. In these cases we suggest to apply a neat detergent such as FILA CLEANER PRO and leave it for 5-10 minutes. Then rub with a cloth or a rug. Rinse thoroughly with water and collect the liquids with a rug or with a vacuum machine. Dry with a microfibre cloth.

N.B. For the use of detergents, we always recommend following the manufacturer's instructions, paying particular attention to honed, polished and decorated materials.
Before proceeding with above suggested operations, please, make a test on a small portion of the surface or tile.

LE VARIANTI METAL DELLA COLLEZIONE LINEA E LA COLLEZIONE LUCI DI VENEZIA DEVONO ESSERE PULITE ESCLUSIVAMENTE CON DETERGENTI NEUTRI.

Decoratori Bassanesi non sarà mai da ritenere responsabile per alterazioni superficiali che possano avvenire sul pavimento se questo viene pulito con procedimenti meccanici e non con i prodotti e i procedimenti indicati in questa guida.

THE METAL VARIANTS OF THE COLLECTIONS LINEA AND LUCI DI VENEZIA COLLECTION MUST BE SOLELY CLEANED WITH NEUTRAL DETERGENTS.

Decoratori Bassanesi will never be held responsible for changes that might occur to the surface of the floor if it is cleaned with mechanical procedures and not with the products and procedures indicated in this guide.

NETTOYAGE INITIAL Le premier nettoyage après la pose est le plus important dans la vie du sol. Il sert à éliminer tous les résidus de plâtre, colle, ciment, chaux et mastic qui, si laissés sur la surface des plaques, peuvent compromettre définitivement les caractéristiques de propreté du sol en céramique. Ne jamais utiliser d'instruments mécaniques pour le premier nettoyage : l'élimination des résidus de plâtre et colle est une procédure chimique.			
PLÂTRE UTILISÉ	QUAND EFFECTUER LE NETTOYAGE	QUOI UTILISER	MODE D'EMPLOI
Enduit de ciment mélangé avec de l'eau	Au bout de 2/3 jours et dans les 7 jours après le jointoiment	Détergent à base acide - FILA DETERDEK PRO	Suivre les instructions fournies par le fabricant du détergent. Tester au préalable le détergent sur une dalle non posée ou en position cachée avant l'emploi, en particulier sur des produits polis ou cirés. Les surfaces à nettoyer doivent être humidifiées avec de l'eau avant le lavage. Laisser le produit agir pendant quelques minutes, toujours en suivant les instructions du fabricant. En fin de lavage, collecter le liquide du sol et rincer abondamment avec de l'eau. Récupérer l'eau de rinçage avec un aspirateur de liquides ou une serpillère. Répéter l'opération de rinçage jusqu'à ce que tous les résidus acides aient été éliminés.
Plâtre Epoxy, bi-composant et réactif	Immédiatement	DÉTERGENT DÉCAPANT FILA CR10	Le nettoyage doit être effectué immédiatement et soigneusement, étant donné que ce type de plâtres durcit très rapidement, même en quelques minutes. Suivre impérativement les modalités de nettoyage indiquées par le fabricant du plâtre et vérifier son efficacité avec un essai préliminaire de nettoyage avant de procéder au jointoiment de toute la surface carrelée. Bien vérifier que tout le plâtre soit dûment éliminé, également en observant la surface à contre-jour.

Les produits sont constamment soumis à tous les tests de résistance aux taches prévus par les normes UNI EN. La surface d'un carreau complètement vitrifié et composée de matériau similaire au verre, comme telle, doit être traitée en phase de nettoyage. Si le nettoyage initial n'a pas été effectué correctement, il est possible qu'on remarque sur le sol des résidus, patines brillantes ou auréoles localisées en particulier autour des joints. Dans ce cas, il est nécessaire de répéter l'opération de nettoyage initiale après pose, en utilisant éventuellement les détergents dans des concentrations supérieures et en les laissant agir plus longtemps. Les plâtres, une fois séchés, sont très difficiles à éliminer, et c'est même parfois impossible. Contacter le fabricant du plâtre.

NETTOYAGE QUOTIDIEN
Pour le nettoyage quotidien, il suffit d'éliminer la poussière avec un chiffon en microfibre, de laver la surface avec le détergent neutre à faible résidu FILA CLEANER PRO dilués dans de l'eau comme indiqué par le fabricant (environ une tasse à café dans un seau de 5 litres d'eau) en utilisant un chiffon humide qui devra être souvent rincé dans la solution. Il

est essentiel d'utiliser un détergent neutre sans cires, acides, solvants ou composants abrasifs. L'utilisation d'eau sale ou de produits de polissage ou un excès de détergents peut, avec le temps, former une patine invisible sur la surface des plaques, ce qui cause des auréoles et des taches. **Ne jamais utiliser de détachants type antirouille ou de type spray parce qu'ils contiennent souvent de l'acide fluorhydrique qui endommagerait le sol de façon irréparable.** Il convient d'imperméabiliser les joints avec le protecteur pour joints type FUGAPROOF de FILA, qui empêche l'absorption de taches, facilite l'élimination de la saleté et maintient le joint comme neuf pendant longtemps. Si le nettoyage quotidien n'est pas effectué correctement, il est possible que des auréoles opaques apparaissent, que le sol soit plus brillant que prévu ou que des empreintes restent au passage. Dans ces cas-là, il convient d'appliquer un détergent type FILA CLEANER PRO non diluer et de laisser agir pendant 5-10 minutes. Puis frotter avec un tampon ou un chiffon. Rincer abondamment et collecter les liquides avec un chiffon ou un aspirateur de liquides. Enfin, sécher avec un chiffon en microfibre.

LES VARIANTES METAL DE LA COLLECTION LINE ET LA COLLECTION LUCI DI VENEZIA DOIVENT ÊTRE NETTOYÉES EXCLUSIVEMENT AVEC DES DÉTERGENTS NEUTRES.

Decoratori Bassanesi ne devra jamais être considéré responsable pour des altérations superficieles qui peuvent se produire sur le sol si celui-ci est nettoyé avec des procédures mécaniques et non pas avec les produits et les procédures indiqués dans ce guide.

ANFÄNGLICHE REINIGUNG Die erste Reinigung nach dem Verlegen ist die wichtigste Reinigung im gesamten Leben des Fußbodens. Es müssen alle Rückstände von Fugenmasse, Klebstoff, Zement, Kalk oder Schlamm entfernt werden, die auf der Oberfläche der Fliesen die Reinigungseigenschaften des Keramikfußbodens unwiderruflich beeinträchtigen können. Keinesfalls mechanische Mittel für die Reinigung verwenden: das Entfernen der Rückstände von Fugenmasse und Klebstoff ist ein chemischer Vorgang.			
VERWENDETE FUGENMASSE	WANN MUSS DIE REINIGUNG ERFOLGEN	WAS IST ZU VERWENDEN	ANWENDUNGSMETHODE
Zementartige, mit Wasser gemischte Fugenmasse	2/3 Tage nach und innerhalb von 7 Tagen nach dem Verlegen	Reinigungsmittel auf Säurebasis - FILA DETERDEK PRO	Den Anweisungen des Herstellers des Reinigungsmittels folgen. Das Reinigungsmittel vor der Verwendung an einer nicht verlegten Fliese oder an einer verdeckten Stelle testen, insbesondere bei geläpften, polierten oder geschliffenen Produkten. Die zu reinigenden Oberflächen müssen vor dem Reinigen mit Wasser befeuchtet werden. Das Produkt für einige Minuten wirken lassen und dabei stets den Anweisungen des Herstellers folgen. Am Ende der Reinigung die Flüssigkeit vom Fußboden aufwischen und mit reichlich Wasser abspülen. Das Spülwasser mit einem Flüssigkeitssauger oder einem Wischtuch aufnehmen. Den Spülvorgang so lange wiederholen bis alle Säurereste entfernt wurden.
Epoxyd-Fugenmasse, zweikomponentig und reaktiv	Sofort	BEIZMITTEL FILA CR10	Die Reinigung muss sofort und sorgfältig erfolgen, da diese Art von Fugenmasse sehr schnell, auch innerhalb von wenigen Minuten, aushärtet. Stets die vom Hersteller der Fugenmasse angegebenen Reinigungsmethoden beachten und die deren Effizienz vor dem Verlegen der gesamten Fliesen prüfen. Prüfen, dass die gesamte Fugenmasse ordnungsgemäß entfernt wird, auch indem die Oberfläche im Gegenlicht betrachtet wird.

Die Produkte werden ständig allen Fleckenbeständigkeitsprüfungen unterzogen, die von den UNI EN Normen vorgehen sind. Die Oberfläche einer vollständig verglasten Fliese besteht aus glasartigem Material und muss bei der Reinigung dementsprechend behandelt werden. Wenn die anfängliche Reinigung nicht ordnungsgemäß erfolgt ist, kann man auf dem Fußboden Rückstände, glänzende Patinas oder Flecken feststellen, die besonders um die Fugen herum lokalisiert sind. In diesem Fall muss die anfängliche Reinigung nach dem Verlegen wiederholt werden. Eventuell unter Zuhilfenahme von stärker konzentrierten Reinigungsmitteln mit längerer Einwirkzeit. Die Spachtelmassen sind nach dem Trocknen nur schwer, manchmal sogar unmöglich zu entfernen. Den Hersteller der Fugenmasse kontaktieren.

TÄGLICHE REINIGUNG
Für die tägliche Reinigung reicht es aus, den Staub mit einem Mikrofasertuch zu entfernen, die Oberfläche mit einem neutralen Reinigungsmittel mit geringem Rückstand mit Wasser verdünnter FILA CLEANER PRO zu wischen, wie vom Hersteller angegeben (circa eine Kaffeetasse auf einen Eimer mit 5 Liter Wasser) und ein feuchtes Tuch zu verwenden, das oft in der Lösung gespült wird. Es ist wichtig, ein neutrales

Reinigungsmittel ohne Wachse, Säuren, Lösungsmitteln oder abrasiven Komponenten zu verwenden. Die Verwendung von schmutzigem Wasser oder Poliermitteln oder übermäßigem Reinigungsmittel kann mit der Zeit eine unsichtbare Patina auf der Oberfläche der Fliese bilden, die Ränder und Flecken verursacht. **Auf keinen Fall Fleckenentferner wie Rostschutzmittel oder Sprays verwenden, weil diese oft Fluorwasserstoffsäure enthalten, die den Fußboden irreparabel beschädigen würden.** Es ist ratsam, die Fugen mit dem Fugenschutzmittel FUGA-PROOF zu versiegeln, welches die Aufnahme von Flecken verhindert, das Entfernen von Schmutz erleichtert und die Fuge über lange Zeit wie neu hält. Wenn die tägliche Reinigung nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, können matte Flecken erscheinen, der Fußboden ist glänzender als er sein sollte oder beim Laufen hinterlässt man Fußabdrücke. In diesen Fällen ist es ratsam ein Reinigungsmittel wie FILA CLEANER PRO unverdünnt anzuwenden und 5-10 Minuten einwirken zu lassen. Danach mit einem Tüpfel oder einem Tuch abreiben. Gründlich abspülen und die Flüssigkeiten mit einem Tuch aufwischen oder mit einem Flüssigkeitssauger absaugen. Danach mit einem Mikrofasertuch trocknen.

ANM. Für die Verwendung der Reinigungsmittel empfehlen wir, stets die Anweisungen des Herstellers zu befolgen und besonders auf geläpftes, geschliffenes und dekoriertes Material zu achten. Bevor alle oben beschriebenen Arbeiten ausgeführt werden, ist es immer wichtig, einen vorbeugenden Test an einem kleinen Teil der Fliese durchzuführen.

НАЧАЛЬНАЯ ЧИСТКА Первая чистка после укладки - самая важная в течение всего срока службы пола. Она предназначена для удаления любых остатков затирки, клея, цемента, извести, раствора, которые, если они остаются на поверхности плит, могут неправильно испортить характеристики очищаемости керамического пола. Ни в коем случае не следует использовать механические средства для первой чистки: удаление остатков затирки и клея является химической процедурой.			
ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЗАТИРКА	КОГДА ПРОИЗВОДИТЬ ЧИСТКУ?	ЧТО ИСПОЛЬЗОВАТЬ?	СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ
Цементная затирка, смешанная с водой Эпоксидная, двухкомпонентная и реактивная затирка	Спустя 2-3 дня и до 7 дней после заделывания швов Немедленно	Моющее средство на кислотной основе - FILA DETERDEK PRO	ыполняйте указания производителя моющего средства. Сначала попробуйте моющее средство на неукладной плитке, или находящейся в незаметном месте, в особенности, если она притертая, полированная или шлифованная. Поверхности должны быть хорошо смочены водой перед выполнением мойки. Оставьте средство на несколько минут, в соответствии с инструкциями производителя. В конце мойки соберите жидкость с пола и смойте большим количеством воды. Удалите воду, используемую для смывания, пылесосом для сбора жидкостей или тряпкой. Повторяйте операцию смывания до полного удаления всех остатков кислотных средств.
Эпоксидная, двухкомпонентная и реактивная затирка	Немедленно	ДЕКАПИРУЮЩЕЕ ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО FILA CR10	Чистку следует выполнить сразу и аккуратно, так как затирки этого типа очень быстро отвердевают, даже всего за несколько минут. Строго придерживайтесь метода чистки, указанного производителем используемой затирки, проверив его эффективность при помощи предварительной пробной чистки перед обработкой всей поверхности. Тщательно убедитесь в том, что вся затирка полностью удалается, в том числе смотря на поверхность с отражающимся светом.

Продукция постоянно подвергается всем испытаниям стойкости к образованию пятен, предусмотренным стандартами UNI EN. Поверхность полностью спеченной плитки состоит из материала, похожего на стекло, с которым при чистке необходимо обращаться так же, как и со стеклом.

Если начальная чистка была выполнена неправильно, то на полу можно заметить остатки, блестящие налеты или разводы, которые, в частности, сфоциентрированы рядом со швами между плитками. В этих случаях следует повторить начальную чистку после укладки, по мере необходимости используя более концентрированные моющие средства и оставляя их дольше на поверхности. После высыхания затирку очень трудно, а иногда невозможно удалить. Обратитесь к производителю затирки.

ЕЖЕДНЕВНАЯ УБОРКА

Для ежедневной уборки достаточно вытирать пыль салфеткой из микрофибры, мыть поверхность нейтральным моющим средством с низким уровнем остатков типа FILA CLEANER PRO, разбавив его в воде в соответствии с инструкциями производителя (прибл. 1 маленькая чашка средства на 5-литровое ведро воды), используя влажную тряпку, которую необходимо часто полоскать в растворе. Очень важно использовать нейтральное моющее средство без воска, кислот,

растворителей или абразивных частиц. С течением времени использование грязной воды или полирующих средств, а также слишком большое количество моющего средства, может образовывать на поверхности плит невидимый налет, на котором будут заметны разводы и пятна. **Ни в коем случае не следует использовать аэрозольные пятновыводители и антикоррозийные средства, потому что в них часто содержится фтористоводородная кислота, которая неправильно испортит пол.** Целесообразно обработать межплиточные швы защитным средством типа FUGAPROOF компании FILA, которое предотвращает впитывание пятен, облегчает удаление грязи и сохраняет первоначальный вид шва с течением времени. В случае неправильного выполнения ежедневной уборки, на полу могут обнаруживаться матовые разводы, повышенный блеск или следы от хождения. В этих случаях рекомендуется нанести моющее средство типа FILA CLEANER PRO в неразбавленном виде и оставить его на поверхности на 5-10 минут. После этого потрите пол шваброй или тряпкой. Смойте большим количеством воды и соберите жидкость тряпкой или пылесосом для сбора жидкостей. Наконец, вытрите сухую салфеткой из микрофибры.

ИСПОЛНЕНИЯ METAL КОЛЛЕКЦИИ LINEA И КОЛЛЕКЦИИ LUCI DI VENEZIA ДОЛЖНЫ ОЧИЩАТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО НЕЙТРАЛЬНЫМИ ЧИСТЯЩИМИ СРЕДСТВАМИ.

Decoratori Bassanesi не несет никакой ответственности за изменение поверхности пола в результате его чистки механическими средствами или с применением средств и процедур, отличающихся от тех, которые указаны в этом разделе.

Примечание. В отношении чистящих средств мы рекомендуем всегда следовать указаниям изготовителя. Особое внимание следует обращать на шлифованные, полированные и декорированные материалы.

Consigli per la posa

Il supporto

Il massetto o il substrato deve essere sufficientemente resistente a sopportare il peso aggiuntivo previsto con l'installazione del pavimento in ceramica, deve essere perfettamente planare, perfettamente maturo (da 28 giorni di presa o secondo indicazioni del produttore del cemento) e libero da qualsiasi detrito o liquido sulla superficie (polvere, sabbia, terra, olio, vernice, grasso, ecc.) che possa compromettere l'adesione della ceramica al supporto.

Supporti in cemento rinforzato

Il supporto deve essere maturo, pulito, asciutto e libero da qualsiasi sostanza che possa compromettere l'adesione della ceramica al substrato. Ogni crepa formatasi a seguito del restringimento idrometrico del supporto deve essere sigillata con adesivo bi componente epossidico. Se il supporto presenta tracce di polvere o sporco deve essere pulito accuratamente e successivamente deve essere applicato uno strato di primer in resina monocomponente con contenuto di componenti organici volatili (VOC) molto basso. Se la superficie del cemento presenta parti scrostate o indebolite è necessario consolidarle con un primer epossidico o in poliuretano mono o bi componente.

Massetti

Il massetto deve essere maturo (28 giorni di presa o secondo indicazioni del produttore del cemento), pulito, asciutto e libero da qualsiasi sostanza che possa compromettere l'adesione della ceramica al substrato. Ogni crepa formatasi a seguito del restringimento idrometrico del supporto deve essere sigillata con adesivo bicomponente epossidico. Una volta che la superficie è completamente liscia e matura è necessario controllare che abbia la resistenza necessaria a sopportare le sollecitazioni e il peso ai quali sarà sottoposta con la posa della ceramica. Se il supporto presenta tracce di polvere o sporco deve essere pulito accuratamente e

successivamente deve essere applicato uno strato di primer in resina monocomponente con contenuto di componenti organici volatili (VOC) molto basso. Se la superficie del cemento presenta parti scrostate o indebolite è necessario consolidarle con un primer epossidico o in poliuretano mono o bicomponente. Per pavimenti riscaldati deve essere eseguito il corretto ciclo del sistema in conformità con le norme vigenti e le indicazioni del produttore del sistema di riscaldamento a pavimento.

Pavimenti esistenti in ceramica, cotto o pietra.

Per il fissaggio delle lastre su pavimenti esistenti controllare per prima cosa che il pavimento esistente sia ancora solidamente attaccato al substrato, che sia planare e non siano presenti rotture o parti distaccate. Se queste condizioni non sono interamente soddisfatte procedere come segue:

- sigillare le crepe e le rotture con una resina epossidica bicomponente
- riempire i vuoti lasciati da eventuali pietre o piastrelle rimosse usando un prodotto livellante
- correggere ogni imperfezione di planarità con malte livellanti dopo aver pulito la superficie e aver usato, se necessario, un primer.

In generale i pavimenti esistenti in ceramica o pietra naturale devono essere accuratamente puliti con una soluzione di acqua tiepida e soda caustica al 20%, e sciacquati abbondantemente per rimuovere ogni traccia di sostanza. In alcuni casi la superficie può essere sottoposta ad abrasione, per ottenere un supporto più ruvido e aumentare l'aderenza delle colle.

La posa

Prima di installare le lastre Decoratori Bassanesi occorre selezionare l'adesivo più adatto a seconda del tipo di supporto, delle condizioni climatiche e del tempo che intercorrerà tra la posa e l'inizio dell'utilizzo della superficie calpestabile.

Pulizia del retro lastra

Per assicurare una ottimale adesione della colla, il retro delle lastre va pulito con una spugna imbevuta di acqua. Questa semplice operazione permette di rimuovere i residui di engobbio refrattario (una polvere bianca che impedisce al gres porcellanato di attaccarsi ai rulli del forno durante la cottura a 1200°C).

Adesivi consigliati

Mapei
Kerakoll

Per una posa perfetta e una completa bagnatura consigliamo di effettuare la DOPPIA SPALMATURA, applicando la colla sia sul retro della lastra che sul supporto. Applicare prima uno strato sottile di colla sul retro della lastra con una spatola liscia, e di seguito applicare altro adesivo stendendolo con una spatola dentata effettuando movimenti semicircolari. Applicare poi la colla sul sottofondo con una spatola dentata e posare la lastra. Battere la lastra con un martello di gomma per assicurarsi della perfetta bagnatura e scongiurare la presenza di vuoti d'aria. È possibile utilizzare sistemi per agevolare la perfetta planarità della posa.

Stuccatura

Consigliamo una fuga di 2mm in caso di posa multiformato e 2-4mm in caso di posa di un formato unico. È necessario consultare le nostre tabelle di caratteristiche tecniche e applicare i giunti di dilatazione necessari. Lo stucco deve essere applicato solo dopo che l'adesivo si sia indurito, normalmente dopo 3 ore in caso di adesivo rapido e dopo 24 ore in caso di adesivo standard. Questi valori si riferiscono ad una posa all'asciutto effettuata a una temperatura di +23°C e con il 50% di umidità relativa.

The substrate

The floor substrate must be resistant enough to bear the expected stress and weight added with the ceramic tiles, it must be perfectly planar, perfectly aged (aged 28 days or according to the manufacturer's specifications) and dry, and free of any lose part such as oil, water, dust, paint, grease etc., which might compromise the adhesion of the slabs.

Reinforced concrete substrate

The substrate must be aged, cured, clean, dry and free of any substance which might compromise the adhesion of the ceramic. Any crack due to hygrometric shrinkage must be sealed using a two-component epoxy fluid adhesive. If the concrete support is dirty or has surface dust it must be thoroughly cleaned and the a suitable single-component resin primer with a very low content of colatile organic compounds (VOC) must be applied. If the concrete surface has any surface inconsistencies it must be consolidated with a suitable single-component or two-component epoxy or polyurethane primer.

Screed coats

The screed surface must be aged (aged 28 days or according to the manufacturer's specifications), cured, clean, dry and free of any substance which might compromise the adhesion of the ceramic. Any crack due to hygrometric shrinkage must be sealed using a two-component epoxy fluid adhesive. Once the surface is completely cured it is important to check that it is strong enough to bear the weight of the ceramic that will be fixed on it. If the concrete support is dirty or has surface dust it must be thoroughly cleaned and the a suitable single-component resin primer with a very low content of colatile organic compounds (VOC) must be applied. If the concrete surface has any surface inconsistencies it must be consolidated with a suitable single-component or two-component epoxy or polyurethane primer. For floor heating

installations the correct switch on cycle of the system must be performed in compliance with the applicable standards and the indications of the manufacturer of the floor heating system.

Existing ceramics or stone floorings

For ceramic and stone floorings, check that the existing covering is perfectly attached to the support, planar and free of any cracks or sections that tend to detach from the substrate. If not proceed as follows:

- seal the floor cracks with two-component fluid epoxy resins;
- fill any gaps created when removing any tiles or slabs that do not adhere, using rapid setting thixotropic smoothing compounds;
- correct any planarity imperfections with levelling mortars, after cleaning the existing surface and, if necessary, using a suitable primer.

Generally speaking existing ceramic or stone floorings must be suitably cleaned with a solution of warm water and caustic soda at 20%, and rinsed thoroughly to remove any trace of loose substances. In specific cases the surface can be subjected to some surface abrasion to achieve a rough and clean support, in order to improve the subsequent adhesion.

Tiles installation

Before laying Decoratori Bassanesi slabs select the most suitable adhesive according to the type of support, the final environment, the weather conditions of the site and the time available between laying and use. The table below lists a few examples of adhesive systems suitable for laying our slabs on horizontal indoor surfaces.

Initial cleaning

To ensure a perfect bonding, before laying the glue, a careful cleaning with a wet sponge of the back of the tiles is

suggested. Its purpose is to remove any trace of sub-brand engobe (the white powder typically visible on the back of the tiles, which serves to prevent the tiles from sticking to the kiln during the firing process at 1200°C)

Suggested adhesives

Mapei
Kerakoll

For a perfect installation and a complete wetting we suggest to apply the adhesive with DOUBLE SPREADING, applying the glue both on the substrate and on the back of the tile. We suggest to use this procedure especially for 4,8mm and 6mm slabs.

Apply the adhesive with an adequately sized notched trowel, firstly laying one thin layer on the support with the flat edge of the trowel and then applying the desired thickness with the notched edge. Then apply the adhesive on the substrate with a notched trowel and lay the tile. Beat the tile with a rubber hammer to ensure perfect wetting and remove any air bubble which might have generated between the tile and the substrate. It is possible to use systems such as Tuscan Leveling or similar to help maintaining the perfect planarity of the floor.

Grouting

We suggest to use 2mm joints in case of multi-format flooring and 2-4 mm in case of single-format. Please read carefully our technical specifications charts and apply the necessary dilatation joints. The joints must be grouted only after the adhesive has hardened, normally 3 hours for fast set adhesives and at least 24 hours for regular set adhesives. These values refer to laying carried out at +23°C and 50 % relative humidity.

